

HONDA

The Power of Dreams

English | Deutsch | Français | Nederlands
Italiano | Español

HONDA

The Power of Dreams

UPDATE PROCEDURES MANUAL

**SD AV-NAVI SYSTEM
EUROPE MAP UPDATE SD**

WARNING!

- This navigation system should not be used as a substitute for your own judgment. Any route suggestions made by this navigation system may never override any local traffic regulations, your own judgment, and/or knowledge of safe driving practices. Disregard route suggestions by the navigation system if such suggestions would: cause you to perform a hazardous or illegal maneuver, place you in a hazardous situation, or route you into an area you consider unsafe.
- The advice provided by the navigation system is to be regarded only as a suggestion(s). There may be situations where the navigation system displays the vehicle's location incorrectly, fails to suggest the shortest course, and/or fails to direct you to your desired destination. In such situations, rely on your own driving judgment, taking into account current driving conditions.
- Do not use the navigation system to route you to emergency services. The database does not contain a complete listing of locations of emergency service providers such as police, fire stations, hospitals and clinics. Please use your judgment and your ability to ask for directions in these situations.
- As a driver you are solely responsible for your road safety. In order to avoid a traffic accident or traffic offence, remember that actual road conditions and traffic regulations take precedence over the information contained in the navigation system.
- Accordingly, the software may contain inaccurate or incomplete information due to the passage of time, changing circumstances, and due to the nature of the sources used. Please observe the actual traffic circumstances and regulations at all times while driving.
- The navigation system does not provide, or account for in any way; information regarding traffic and road laws; vehicle specifications including weight, height, width, load, and/or speed restrictions; road conditions including road slope, grade, and/or surface conditions; obstruction information including bridge and tunnel height and width, and/or other prevailing driving and/or road conditions. Always rely on your own driving judgment, taking into account current driving conditions.
- Minimize the amount of time spent viewing the screen while driving.
- The driver should not operate this unit while driving. Be sure to stop the vehicle in a safe place when the driver is operating this unit. For safety, some of the navigation functions are prohibited unless the vehicle is stopped with the parking brake engaged.

CAUTION!

- While driving, set the volume so that sound from outside the vehicle can be heard. Driving without hearing sound from the outside of the vehicle may cause a traffic incident.

In order to perform a map update on your SD AV-Navigation System you will be required to follow the three steps outlined below:

- Step 1** Make a note of the necessary information regarding your SD AV-Navigation System
- Step 2** Obtain a certification code from the website
- Step 3** Start the map update

Gathering the necessary information.



(a) Press the MENU button then select 'Information'



(b) Select 'Navigation Version'



(c) Make a note of:

- Unit code (8 digits)
- Serial number (8 digits)
- Confirmation code (4 digits)

Getting your certification code.

Note:

A unique password issued online is necessary to perform this upgrade.

Access the proprietary website from a PC to get your Certification Code. Access the following URL, and input the necessary information.

https://ec.clarion.com/certificationcode_en/hinput.php

The following information is required for the issuing process:

Disc Code (9 digits) : Disk Code is printed on the inside of Update Package (for example, QSV401130)
Access Code (20 digits) : Access Code is printed on the inside of Update Package
Unit Code (8 digits) : See Step 1
Serial Number (8 digits) : See Step 1
Confirmation Code (4 digits) : See Step 1

Map update certification web-site

User information

(*Required fields)

Disc code*

Example: QSV401130 , QHV300120

Access code*

Example: 1234567890abcdefghij

Product code (Unit code)*

Example: QY5017HA , QY5003EB

Serial Number*

Example: 00012345

Confirmation number (Confirmation code)*

Example: 12AB

E-mail

Disc code

QHV300190

Access code

1234567890abcdefghij

Product Code

QY5003EA

Serial Number

00012345

Confirmation number

12AB

E-mail

clarion@clarion.co.jp

Thank you!

Below is your certification
number please make a
note of it and keep it safe!

Certification Code:

XXXXXX XXX XXX XXXXX XXX

(d) Go to the website listed above and fill out the form with the information gathered in step I, then press 'Check'.

N.B. Please enter a valid e-mail address as this is where your certification code will be sent.

N.B. Please enter "Unit Code" into "Product Code" box.

N.B. Please enter "Confirmation Code" into "Confirmation number" box.

(e) You will then be presented with a summary of the information you entered. If all the information is correct then press 'Send', if some of the information is incorrect then press 'Back' to amend it.

(f) Once submitted you will be presented with your certification code.

Starting the map update.

Note:

The map update procedure takes about 10 minutes.

If your vehicle's ignition is turned from Acc to Off during the map update procedure, the update stops and continues from that point when Acc is turned on again. The Navigation and Audio functions cannot be used while the map is updating.



(g) Press the MENU button then select 'Settings'



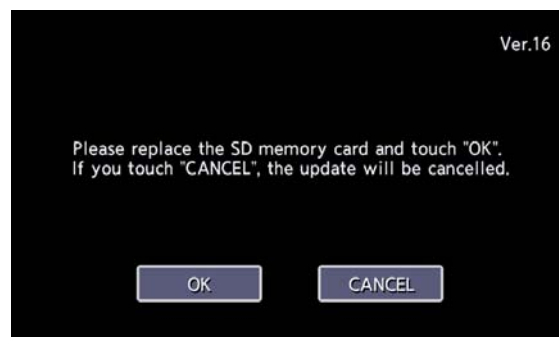
(h) Select 'Others'



(i) Select 'Map Update'



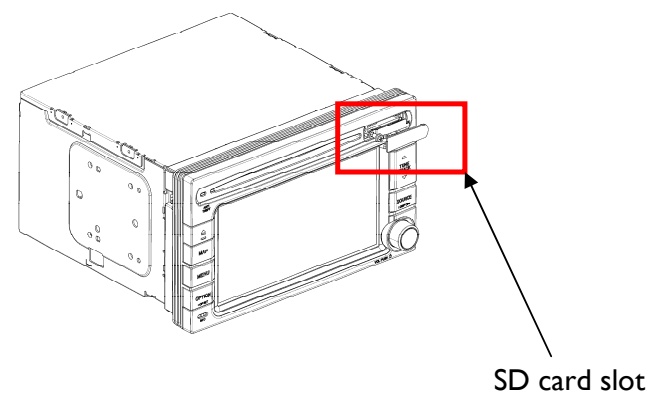
- (j) The map update is then begun by performing. Continue by pressing 'OK'



- (k) The reboot confirmation screen then appears. Please follow below steps.
- Remove SD Slot cover
 - Remove a screw of SD Card bracket
 - Replace SD Cards
 - Continue by pressing 'OK'

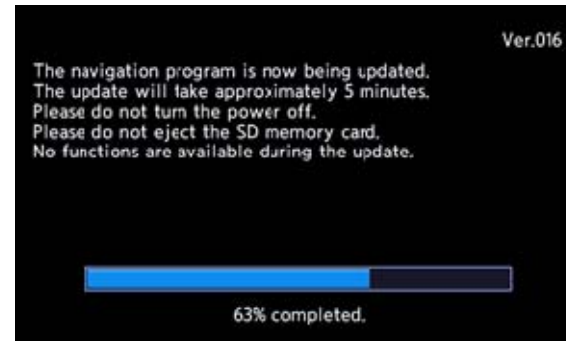
Location of SD card slot at your Navigation system

This information is needed for STEP 3 (k) and (n).

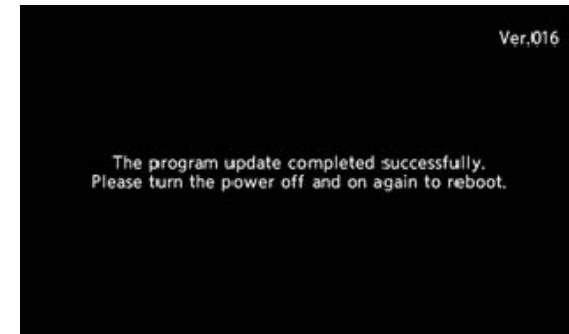




(l) Input the Certification Code and press 'OK'.



(m) The update process will then begin, a progress bar will appear on screen to keep you informed on the progress.



(n) Update is now completed with this message. Please screw up SD Card bracket and place the removed cover, then reboot the system by ACC off/on.

Write down the information required for the installation of the map update SD.

Disc Code (9 digits)	
Access Code (20 digits)	
Certification Code (20 digits)	
Unit Code (8 digits)	
Serial Number (8 digits)	
Confirmation Code (4 digits)	

Note:

Keep SD card and manuals in a secure place. You will need them if the unit malfunctions.

HONDA

The Power of Dreams

| Deutsch |

HONDA

The Power of Dreams

HANDBUCH ÜBER AKTUALISIERUNGSVERFAHREN

SD-AV-NAVIGATIONSSYSTEM
UPDATE DER EUROPAKARTEN-SD

ACHTUNG!

- Dieses Navigationssystem sollte nicht als Ersatz für Ihr eigenes Urteilsvermögen dienen. Die örtlichen Verkehrsregeln, Ihr eigenes Urteil und/oder Ihr Wissen bezüglich einer sicheren Fahrweise sollten immer Vorrang vor den Routenvorschlägen dieses Navigationssystems haben. Lassen Sie die Routenvorschläge des Navigationssystems unberücksichtigt, wenn derartige Vorschläge die folgenden Konsequenzen haben würden: Sie würden eine gefährliche oder illegale Handlung durchführen, Sie würden in eine gefährliche Situation gelangen, oder Sie würden in einen Bereich geleitet werden, den Sie als unsicher betrachten.
- Die Vorschläge des Navigationssystems sollten nur als Anregung(en) angesehen werden. Es kann Situationen geben, in denen das Navigationssystem den Standort des Fahrzeugs falsch anzeigt, nicht die kürzeste Route vorschlägt und/oder Sie nicht an Ihr gewünschtes Ziel lenkt. Verlassen Sie sich in solchen Situationen auf Ihr eigenes Urteilsvermögen, und berücksichtigen Sie dabei die aktuellen Fahrbedingungen.
- Verwenden Sie das Navigationssystem nicht, um Sie zu Notfalldiensten zu leiten. Die Datenbank enthält keine vollständige Liste mit den Standorten von Notdiensten, wie z. B. Polizei, Feuerwehr, Krankenhäusern und Kliniken. Bitte verlassen Sie sich in diesen Situationen auf Ihr eigenes Urteilsvermögen, und nutzen Sie Ihre Fähigkeit, nach dem Weg zu fragen.
- Als Fahrer sind Sie allein für Ihre Sicherheit im Straßenverkehr verantwortlich. Um einen Verkehrsunfall oder einen Verstoß gegen die Straßenverkehrsordnung zu vermeiden, beachten Sie, dass die tatsächlichen Straßenverhältnisse und Verkehrsregeln Vorrang gegenüber den Informationen des Navigationssystems haben.
- Dementsprechend kann die Software mit der Zeit wegen geänderter Umstände und aufgrund der Art der verwendeten Quellen falsche oder unvollständige Informationen enthalten. Bitte beachten Sie daher während der Fahrt immer die aktuellen Verkehrsmeldungen sowie die Verkehrsvorschriften.
- Das Navigationssystem kann Ihnen folgende Parameter nicht liefern oder etwa für sie aufkommen: Informationen zu Straßenverkehrsrechten und -regeln; technische Daten zum Fahrzeug, darunter Gewicht, Höhe, Breite, Traglast und/oder Geschwindigkeitsbeschränkungen; Straßenverhältnisse, einschließlich Gefälle bzw. Steigung und/oder Oberflächenbeschaffenheit; Informationen zu Behinderungen, wie z. B. Brücken- und Tunnelhöhe bzw. -breite und/oder anderen vorherrschenden Fahr- und/oder Straßenbedingungen. Verlassen Sie sich immer auf Ihr eigenes Urteilsvermögen, und berücksichtigen Sie dabei die aktuellen Fahrbedingungen.
- Minimieren Sie während der Fahrt die Zeit, die Sie auf den Bildschirm schauen.
- Der Fahrer sollte dieses Gerät während der Fahrt nicht bedienen. Achten Sie darauf, mit dem Fahrzeug an einem sicheren Ort anzuhalten, wenn der Fahrer das Gerät bedient. Aus Sicherheitsgründen können einige Navigationsfunktionen nur verwendet werden, wenn das Fahrzeug mit angezogener Handbremse steht.

VORSICHT!

- Stellen Sie während der Fahrt die Lautstärke so ein, dass Geräusche von außerhalb des Fahrzeugs zu hören sind. Wenn das Fahrzeug gefahren wird, ohne dass Außengeräusche zu hören sind, kann es zu einem Verkehrsunfall kommen.

Um ein Karten-Update auf Ihrem SD-AV-Navigationssystem durchzuführen, werden Sie aufgefordert, die drei unten aufgeführten Schritte zu befolgen:

Schritt 1 Notieren Sie sich die erforderlichen Informationen in Bezug auf Ihr SD-AV-Navigationssystem.

Schritt 2 Rufen Sie einen Zertifizierungscode von der Website ab.

Schritt 3 Starten Sie das Karten-Update.

Erfassen der erforderlichen Informationen



(a) Drücken Sie die Menü-Taste (MENU), und wählen Sie dann „Information“.



(b) Wählen Sie „Navigation Version“.



(c) Notieren Sie sich Folgendes:

- Gerätecode (8-stellig)
- Seriennummer (8-stellig)
- Bestätigungscode (4-stellig)

Abrufen Ihres Zertifizierungscodes

Anmerkung:

Ein online erteiltes eindeutiges Passwort ist notwendig, um dieses Upgrade durchzuführen.

Rufen Sie die firmeneigene Website über einen PC auf, um Ihren Zertifizierungscodes zu erhalten. Rufen Sie die folgende URL auf, und geben Sie die erforderlichen Informationen ein.

https://ec.clarion.com/certificationcode_en/hinput.php

Für den Erteilungsprozess sind folgende Informationen erforderlich:

Datenträger-Code (9-stellig) : Der Datenträger-Code ist auf der Innenseite des Update-Pakets aufgedruckt (z. B. QSV401130)
Zugangscode (20-stellig) : Der Zugangscode ist auf der Innenseite des Update-Pakets aufgedruckt.
Gerätecode (8-stellig) : Siehe Schritt I.
Seriennummer (8-stellig) : Siehe Schritt I.
Bestätigungscode (4-stellig) : Siehe Schritt I

Map update certification web-site**User information**

(*Required fields)

Disc code*

Example: QSV401130 , QHV300120

Access code*

Example: 1234567890abcdefghij

Product code (Unit code)*

Example: QY5017HA , QY5003EB

Serial Number*

Example: 00012345

Confirmation number (Confirmation code)*

Example: 12AB

E-mail

Disc code

QHV300190

Access code

1234567890abcdefghij

Product Code

QY5003EA

Serial Number

00012345

Confirmation number

12AB

E-mail

clarion@clarion.co.jp

Thank you!

Below is your certification
number please make a
note of it and keep it safe!

Certification Code:

XXXXXX XXX XXX XXXXX XXX

(d) Besuchen Sie die oben aufgeführte Website, und füllen Sie das Formular mit den in Schritt I erfassten Informationen aus. Drücken Sie anschließend „Check“ (Prüfen).

Anmerkung: Bitte geben Sie eine gültige E-Mail-Adresse an, denn an diese Adresse wird Ihr Zertifizierungscode gesendet.

Anmerkung: Bitte geben Sie den „Unit Code“ (Gerätecode) in das Feld „Product Code“ (Produktcode) ein.

Anmerkung: Bitte geben Sie den „Confirmation Code“ (Bestätigungscode) in das Feld „Confirmation number“ (Bestätigungsnummer) ein.

(e) Sie sehen dann eine Zusammenfassung der von Ihnen eingegebenen Informationen. Wenn alle Angaben richtig sind, drücken Sie „Send“ (Senden). Falls Informationen falsch sind, drücken Sie „Back“ (Zurück), um die Angaben zu ändern.

(f) Nachdem Sie die Daten eingereicht haben, erhalten Sie Ihren Zertifizierungscode.

Starten des Karten-Updates

Anmerkung:

Der Vorgang des Karten-Updates dauert etwa 10 Minuten.

Wenn das Zündschloss Ihres Fahrzeugs während des Karten-Update-Vorgangs von „Acc“ auf „Off“ geschaltet wird, stoppt das Update und wird ab diesem Punkt fortgesetzt, wenn „Acc“ wieder eingeschaltet wird. Die Navigations- und die Audio-Funktion können nicht verwendet werden, während die Karte aktualisiert wird.



- (g) Drücken Sie die MENU-Taste, und wählen Sie dann „Settings“ (Einstellungen).



- (h) Wählen Sie „Others“ (Andere).



- (i) Wählen Sie „Map Update“ (Karten-Update).



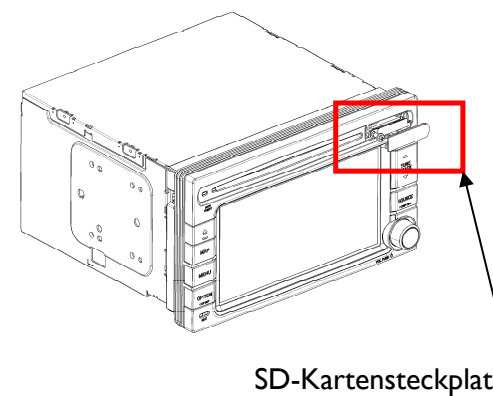
- (j) Nun beginnt das Karten-Update.
Weiter mit „OK“.



- (k) Der Neustart-Bestätigungsbildschirm wird eingeblendet.
Gehen Sie bitte wie folgt vor:
- Nehmen Sie die Abdeckung des SD-Fachs ab.
 - Entfernen Sie die Schraube der SD-Kartenhalterung.

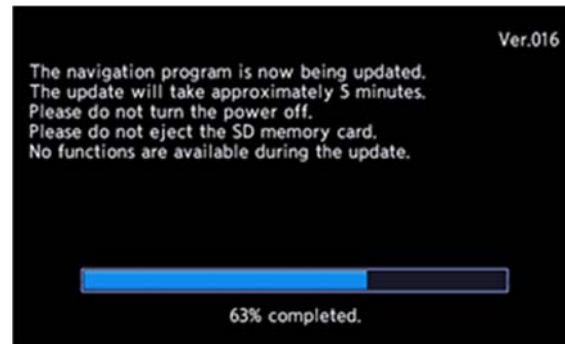
Lage des SD-Kartensteckplatzes an Ihrem Navigationssystem

Diese Informationen werden für SCHRITT 3 (k) und (n) benötigt.

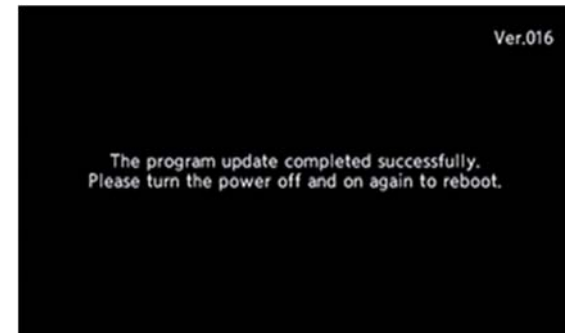




(l) Geben Sie den Zertifizierungscode ein, und drücken Sie „OK“.



(m) Nun beginnt der Update-Prozess. Ein Fortschrittsbalken wird auf dem Bildschirm angezeigt, um Sie über den Fortschritt zu informieren.



(n) Mit dieser Meldung ist die Aktualisierung nun beendet.
Bitte schrauben Sie die Halterung der SD-Karte wieder an, und setzen Sie die abgenommene Abdeckung wieder ein. Anschließend starten Sie das System neu, indem Sie ACC aus- und wieder einschalten.

Notieren Sie sich die erforderlichen Informationen bezüglich der Installation der SD-Karte für das Karten-Update.

Datenträger-Code (9-stellig)	
Zugriffscod (20-stellig)	
Zertifizierungscode (20-stellig)	
Gerätecode (8-stellig)	
Seriennummer (8-stellig)	
Bestätigungscode (4-stellig)	

Anmerkung:

Bewahren Sie SD-Karte und Handbücher an einem sicheren Ort auf. Sie werden sie benötigen, falls es einmal am Gerät zu Fehlfunktionen kommt.

HONDA

The Power of Dreams

| Français |



The Power of Dreams

MANUEL DE PROCÉDURE DE MISE À JOUR

SYSTÈME SD AV-NAVI – MISE À JOUR DES CARTES : EUROPE

AVERTISSEMENT !

- Ce système de navigation ne doit pas remplacer votre propre jugement. Aucune suggestion d'itinéraire présentée par ce système de navigation ne doit être utilisée en contradiction avec les règles de circulation locales, votre propre jugement, et/ou vos connaissances en matière de sécurité routière. Vous devez ignorer toutes les suggestions d'itinéraire de ce système de navigation si elles peuvent vous inciter à réaliser une manœuvre illégale ou dangereuse, vous placez dans une situation à risque, ou vous diriger vers une zone que vous jugez mal sécurisée.
- Les conseils de ce système de navigation doivent uniquement être considérés comme des suggestions. Dans certaines situations, le système de navigation peut afficher incorrectement la position du véhicule, ne pas proposer le parcours le plus court, et/ou ne pas fournir les informations requises pour arriver à votre destination. Dans ce cas, vous devez vous fier à votre propre jugement et tenir compte des conditions de circulation.
- N'utilisez pas le système de navigation pour vous rendre à des services d'urgence. La base de données ne contient pas de liste complète des adresses des services d'urgence, tels que postes de police, casernes de pompier, hôpitaux et cliniques. Veuillez utiliser votre propre jugement et demandez autour de vous pour obtenir des instructions précises.
- En tant que conducteur d'un véhicule, vous êtes le seul responsable de votre sécurité sur la route. Pour éviter les accidents ou les contraventions, n'oubliez pas que les conditions de circulation actuelles et la réglementation routière ont priorité sur les informations du système de navigation.
- Le logiciel peut contenir des informations inexactes ou incomplètes parce que périmées, ou parce que les circonstances ont changé, ou à cause des sources utilisées. Veuillez tenir compte en toutes circonstances des conditions de circulation et de la réglementation lorsque vous êtes au volant.
- Le système de navigation ne fournit pas et ne tient pas compte des informations du code de la route et de la législation routière, des spécifications des véhicules, telles que poids, hauteur, charge utile, restrictions de vitesse, ni des particularités des voies de circulation telles que la pente, la montée, l'état du revêtement, ni des informations sur d'éventuels obstacles tels que largeur et hauteur de tunnel ou pont, et/ou autres conditions spécifiques liées au véhicule ou à la voie. Vous devez donc toujours vous fier à votre propre jugement et tenir compte des conditions de circulation existantes.
- Lorsque vous êtes au volant, concentrez-vous sur la route et regardez le moins possible l'écran du système de navigation.
- Le conducteur ne doit pas manipuler cet appareil lorsqu'il est au volant. Pour utiliser cet appareil, veuillez en premier lieu arrêter le véhicule dans un lieu sûr. Pour des raisons de sécurité, certaines fonctions de navigation sont interdites si le véhicule n'est pas arrêté et le frein à main serré.

ATTENTION :

- Lorsque vous conduisez, réglez le volume de manière à entendre les sons extérieurs au véhicule. Conduire sans entendre les sons extérieurs peut provoquer un accident.

Pour réaliser une mise à jour de votre système de navigation SD AV, vous devez suivre les trois étapes ci-dessous:

Étape 1 Prendre note des informations nécessaires concernant votre système de navigation SD AV.

Étape 2 Obtenir un code de certification sur le site internet.

Étape 3 Lancer la mise à jour des cartes.

Collecte des informations nécessaires.



(a) Appuyez sur le bouton MENU et sélectionnez « Information ».

(b) Sélectionnez « Version de navigation ».

(c) Prenez note des informations suivantes :

- Code d'unité (8 chiffres)
- Numéro de série (8 chiffres)
- Code de confirmation (4 chiffres)

Obtenir le code de certification.

Remarque :

Il est nécessaire d'obtenir un mot de passe unique émis en ligne pour réaliser cette mise à jour.

Accédez au site web propriétaire pour obtenir votre code de certification. Allez à l'URL suivante et saisissez les informations requises.

https://ec.clarion.com/certificationcode_en/hinput.php

Les informations suivantes sont obligatoires pour obtenir un code de certification :

Code du disque (9 chiffres)	: le code du disque est imprimé à l'intérieur du pack de mise à jour (par exemple QSV401130)
Code d'accès (20 chiffres)	: le code d'accès est imprimé à l'intérieur du pack de mise à jour.
Code d'unité (8 chiffres)	: voir l'étape I.
Numéro de série (8 chiffres)	: voir l'étape I.
Code de confirmation (4 chiffres)	: voir l'étape I.

Map update certification web-site

User information

(*Required fields)

Disc code*

Example: QSV401130 , QHV300120

Access code*

Example: 1234567890abcdefghij

Product code (Unit code)*

Example: QY5017HA , QY5003EB

Serial Number*

Example: 00012345

Confirmation number (Confirmation code)*

Example: 12AB

E-mail

Check

Disc code

QHV300190

Access code

1234567890abcdefghij

Product Code

QY5003EA

Serial Number

00012345

Confirmation number

12AB

E-mail

clarion@clarion.co.jp

Send

Back

Thank you!

Below is your certification
number please make a
note of it and keep it safe!

Certification Code:

XXXXXX XXX XXX XXXXX XXX

- (d) Allez sur le site internet indiqué ci-dessus et complétez le formulaire en utilisant les informations collectées à l'étape I. Cliquez sur « Confirmer ».

- N. B. Veuillez indiquer une adresse e-mail valide à laquelle votre code de certification sera envoyé.
Veuillez saisir le « Code d'unité » dans la case « Code du produit ».

Veuillez saisir le « Code de confirmation » dans la case « Numéro de confirmation ».

- (e) Un résumé des informations saisies s'affiche. Si toutes les informations sont exactes, appuyez sur « Envoyer ». Dans le cas contraire, appuyez sur « Retour » et modifiez-les.
- (f) Après l'envoi des informations, votre code de certification s'affichera.

Lancer la mise à jour des cartes.

Remarque :

La procédure de mise à jour des cartes dure environ 10 minutes.

Si vous coupez le contact du véhicule pendant la procédure de mise à jour, la procédure s'arrête.

Elle reprendra au même point d'interruption lorsque le contact sera rétabli.

Les fonctions Navigation et Audio ne sont pas disponibles pendant la mise à jour des cartes.



(g) Appuyez sur le bouton MENU, puis sélectionnez « Paramètres ».



(h) Sélectionnez « Autres ».



(i) Sélectionnez « Mise à jour des cartes ».



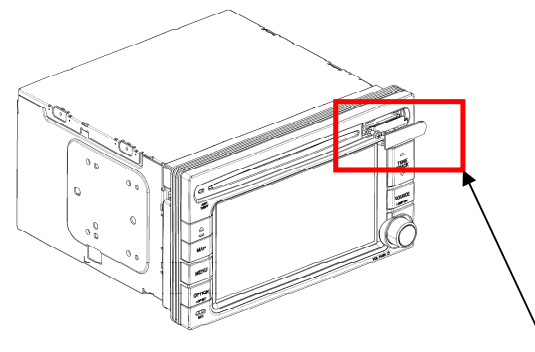
(j) La mise à jour débute.
Continuez en appuyant sur « OK ».



(k) Un écran de confirmation de redémarrage est affiché.
Réalisez les instructions suivantes :

- Retirez le couvercle de l'emplacement de la carte SD
- Retirez une vis du support de la carte SD
- Mettez en place la carte SD
- Continuez en appuyant sur « OK ».

Emplacement de la carte SD du système de navigation
Cette information est nécessaire pour l'ÉTAPE 3 (k) et (n).



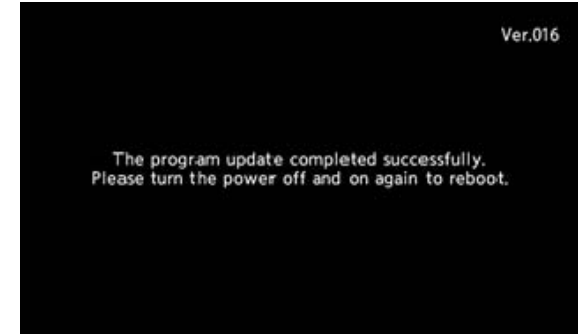
Emplacement de la carte SD



- (l) Saisissez le code de certification et appuyez sur « OK ».



- (m) Le processus de mise à jour débute alors. Une barre de progression s'affiche pour vous permettre de suivre son avancement.



- (n) La mise à jour est maintenant terminée, comme le confirme ce message. Veuillez revisser le support de la carte SD et remettez en place son couvercle. Redémarrez le système en coupant le contact puis en le remettant.

Inscrivez ci-dessous les informations nécessaires pour réaliser la mise à jour des cartes SD.

Code de disque (9 chiffres)	
Code d'accès (20 chiffres)	
Code de certification (20 chiffres)	
Code d'unité (8 chiffres)	
Numéro de série (8 chiffres)	
Code de confirmation (4 chiffres)	

Remarque :

Conservez la carte SD et les manuels en lieu sûr. Vous en aurez besoin en cas de mauvais fonctionnement de l'unité.



| Español |



The Power of Dreams

ACTUALIZACIÓN DEL MANUAL DE PROCEDIMIENTOS

ACTUALIZACIÓN DE MAPAS EUROPEOS DEL SISTEMA DE NAVEGACIÓN SD-AV

¡ADVERTENCIA!

- Este sistema de navegación no debe usarse como sustituto de su propio juicio. Las sugerencias de rutas realizadas por este sistema de navegación nunca anulan las normativas de tráfico locales, su propio juicio ni su conocimiento de las prácticas de conducción seguras. Pase por alto las sugerencias de ruta del sistema de navegación si estas sugerencias: le obligan a realizar maniobras peligrosas o ilegales, le colocan en una situación peligrosa o le conducen a una zona que usted considera poco segura.
- Los consejos que proporciona el sistema de navegación deben considerarse únicamente como sugerencias. Pueden producirse situaciones en las que el sistema de navegación muestra la posición del vehículo de forma incorrecta, no sugiere la ruta más corta o no le dirige a su destino. En dichas situaciones, confíe en su propio juicio y tenga en cuenta las condiciones de conducción en ese momento.
- No utilice el sistema de navegación para dirigirle a servicios de emergencia. La base de datos no contiene una lista completa de las ubicaciones de servicios de emergencia, como la policía, parques de bomberos, hospitales o clínicas. Utilice su propio juicio y su capacidad para pedir indicaciones en ese tipo de situación.
- Como conductor, usted es el único responsable de su seguridad en carretera. Para evitar un accidente de tráfico o una infracción, recuerde que las condiciones y las normativas de tráfico reales prevalecen sobre la información que contiene el sistema de navegación.
- Del mismo modo, el software puede contener información imprecisa o incompleta debido al paso del tiempo, al cambio de las circunstancias o a la naturaleza de las fuentes utilizadas. Observe las circunstancias reales del tráfico y las normativas en todo momento mientras conduce.
- El sistema de navegación no proporcionan ni constituye en modo alguno: información relacionada con las leyes de tráfico y de carretera; especificaciones del vehículo, incluidas restricciones de peso, altura, ancho, carga o velocidad; condiciones de la carretera, como pendientes, niveles o condiciones de la superficie; información sobre obstrucciones, como puentes, altura y anchura de túneles; y otras condiciones de conducción predominantes. Confíe siempre en su propio juicio y tenga en cuenta las condiciones de conducción reales.
- Reduzca al máximo posible la cantidad de tiempo que visualiza la pantalla mientras conduce.
- El conductor no debe manejar esta unidad mientras conduce. Detenga el vehículo en un lugar seguro si como conductor maneja esta unidad. Por su propia seguridad, algunas de las funciones de navegación están prohibidas a menos que el vehículo se detenga y se ponga el freno de mano.

¡PRECAUCIÓN!

- Mientras conduce, configure el volumen de la unidad de forma que se oiga el sonido del exterior. Conducir sin oír el sonido del exterior puede provocar un accidente de tráfico.

Para realizar una actualización de mapas de su sistema de navegación SD-AV, debe seguir los tres pasos que indicamos a continuación:

Paso 1 Tome nota de la información necesaria relacionada con su sistema de navegación SD-AV.

Paso 2 Obtenga un código de certificación en el sitio web.

Paso 3 Inicie la actualización de mapas.

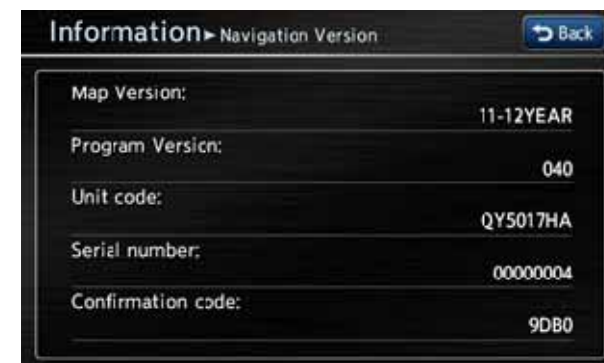
Reunir la información necesaria.



(a) Pulse el botón MENÚ y seleccione "Información"



(b) Seleccione "Versión de navegación"



(c) Anote:

- Código de unidad (8 dígitos)
- Número de serie (8 dígitos)
- Código de confirmación (4 dígitos)

Obtener su código de certificación.

Nota:

Se necesita una contraseña exclusiva emitida en línea para realizar esta actualización.

Acceda al sitio web del propietario desde un PC para obtener su código de certificación. Acceda a la siguiente URL e introduzca la información necesaria:

https://ec.clarion.com/certificationcode_en/hinput.php

Se necesita la siguiente información para el proceso de emisión:

Código de disco (9 dígitos) : el código del disco está impreso en el interior del paquete de actualización (por ejemplo, QSV401130)

Código de acceso (20 dígitos) : el código de acceso está impreso en el interior del paquete de actualización

Código de unidad (8 dígitos) : vea el paso 1

Número de serie (8 dígitos) : vea el paso 1

Código de confirmación (4 dígitos) : vea el paso 1

Map update certification web-site

User information

(*Required fields)

Disc code*

Example: QSV401130, QHV300120

Access code*

Example: 1234567890abcdefghij

Product code (Unit code)*

Example: QY5017HA, QY5003EB

Serial Number*

Example: 00012345

Confirmation number (Confirmation code)*

Example: 12AB

E-mail

Check

Disc code

QHV300190

Access code

1234567890abcdefghij

Product Code

QY5003EA

Serial Number

00012345

Confirmation number

12AB

E-mail

clarion@clarion.co.jp

Send

Back

Thank you!

Below is your certification
number please make a
note of it and keep it safe!

Certification Code:

XXXXXX XXX XXX XXXXX XXX

- (d) Vaya al sitio web indicado anteriormente y complete el formulario con la información recopilada en el paso 1; a continuación pulse "Comprobar".

Nota: Introduzca una dirección de correo electrónico válida, ya que se enviará a ella su código de certificación.

Nota: Introduzca el "código de unidad" en la casilla "Código de producto".

Nota: Introduzca el "código de confirmación" en la casilla "Número de confirmación".

- (e) Accederá a un resumen de la información que ha introducido. Si toda la información es correcta, pulse "Enviar", y si algún dato es incorrecto, pulse "Atrás" para corregirlo.

- (f) Una vez enviada la información, accederá a su código de certificación.

Iniciar la actualización de mapas.

Nota:

El proceso de actualización de mapas tarda aproximadamente 10 minutos.

Si el sistema de encendido de su vehículo se cambia de Acc a Apagado durante el proceso de actualización de mapas, la actualización se detiene y continuará desde ese punto cuando el indicador Acc se vuelva a encender. Las funciones de navegación y de audio no se pueden utilizar mientras se están actualizando los mapas.



(g) Pulse el botón MENÚ y seleccione "Ajustes"



(h) Seleccione "Otros"

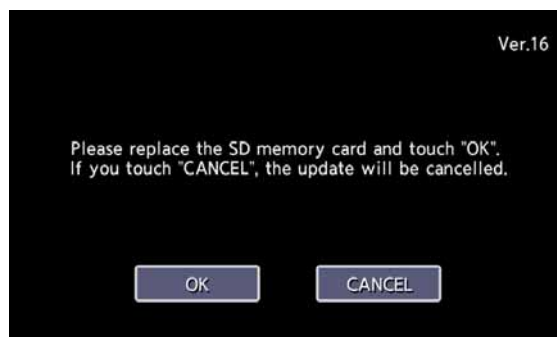


(i) Seleccione "Actualización de mapas"



(j) A partir de ese momento comienza a ejecutarse la actualización de los mapas.

Pulse "Aceptar" para continuar



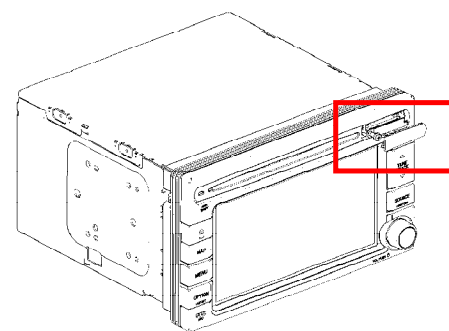
(k) Aparece la pantalla de confirmación de reinicio.

Siga los pasos siguientes.

- Retire la tapa de la ranura SD.
- Retire el tornillo de la abrazadera de la tarjeta SD.
- Sustituya las tarjetas SD.

Ubicación de la ranura para tarjeta SD de su sistema de navegación

Esta información se necesita para el PASO 3 (k) y (n).



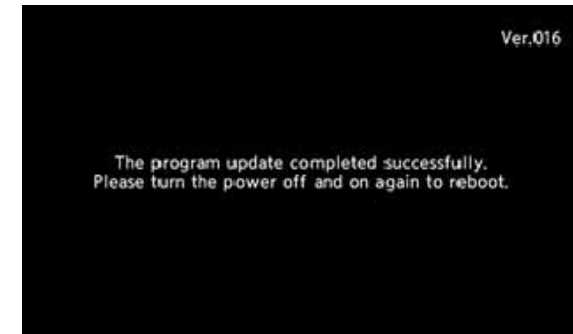
Ranura para tarjeta SD



(l) Introduzca el código de certificación y pulse "Aceptar".



(m) A continuación comenzará el proceso de actualización, y aparecerá una barra de progreso en la pantalla que le mantendrá informado del avance.



(n) La actualización finaliza con este mensaje. Vuelva a atornillar la abrazadera de la tarjeta SD y coloque la tapa; a continuación, reinicie el sistema pulsando ACC.

Escriba la información necesaria para la instalación de la actualización de mapas SD.

Código de disco (9 dígitos)	
Código de acceso (20 dígitos)	
Código de certificación (20 dígitos)	
Código de unidad (8 dígitos)	
Número de serie (8 dígitos)	
Código de confirmación (4 dígitos)	

Nota:

Guarde la tarjeta SD y los manuales en un lugar seguro. Los necesitará en caso de fallos de funcionamiento de la unidad.

HONDA
The Power of Dreams

| Italiano |

HONDA

The Power of Dreams

MANUALE PER LE PROCEDURE DI AGGIORNAMENTO

SISTEMA AV-NAVI SSDSD
AGGIORNAMENTO
MAPPE EUROPEE

AVVERTIMENTO!

- Il sistema di navigazione non deve essere utilizzato come sostituto della propria capacità di giudizio. Qualsiasi suggerimento d'itinerario offerto dal sistema di navigazione è secondario rispetto al codice della strada al proprio giudizio e/o alla conoscenza delle pratiche di guida sicura. Ignorare i suggerimenti del sistema di navigazione nel caso in cui potrebbero indurre a effettuare manovre pericolose o illegali, causare una situazione di pericolo o indirizzare verso un'area considerata non sicura.
- I suggerimenti offerti dal sistema di navigazione vanno considerati esclusivamente come tali. Potrebbero presentarsi situazioni in cui il sistema di navigazione mostra una posizione del veicolo che non corrisponde a realtà, errori nell'indicare l'itinerario più breve e/o nel fornire indicazioni verso la meta desiderata. In situazioni del genere, fare sempre affidamento sul proprio giudizio tenendo conto delle condizioni della strada.
- Non utilizzare il sistema di navigazione per raggiungere servizi d'emergenza. Il database non contiene un elenco completo dei fornitori di servizi di emergenza quali polizia, vigili del fuoco, ospedali e cliniche. In tali situazioni fare esclusivamente affidamento sul proprio giudizio e sulla capacità di chiedere indicazioni.
- Il conducente è l'unico responsabile della propria sicurezza sulla strada. Per evitare incidenti o infrazioni, è necessario ricordare che le condizioni reali della strada e il codice della strada hanno la precedenza sulle informazioni contenute nel sistema di navigazione.
- Il software potrebbe contenere informazioni errate o incomplete a causa del trascorrere del tempo, delle circostanze mutevoli e della natura delle fonti utilizzate. Osservare sempre il codice della strada e tenere costantemente conto delle condizioni del traffico durante la guida.
- Il sistema di navigazione non offre e non tiene conto in alcun modo di: informazioni sul codice della strada; specifiche dei veicoli tra cui peso, altezza, larghezza, carico e/o limiti di velocità; condizioni della strada incluse salite/discese, pendenze e/o condizioni del manto stradale; informazioni su ostacoli, comprese altezze e larghezze di ponti e gallerie e/o altre condizioni riguardanti la guida o la strada. Fare sempre affidamento sul proprio giudizio, tenendo conto delle condizioni della strada.
- Ridurre al minimo il tempo speso a guardare lo schermo durante la guida.
- Il conducente non deve maneggiare la presente unità durante la guida. Fermare il veicolo in uno spazio sicuro prima di maneggiare la presente unità. Per motivi di sicurezza, alcune funzioni di navigazione sono bloccate se il veicolo non è fermo, con il freno a mano tirato.

CAUTELA!

- Durante la guida, impostare il volume in modo che non copra il rumore proveniente dall'esterno del veicolo. Guidare senza udire i suoni provenienti dall'esterno del veicolo può causare incidenti.

Per effettuare un aggiornamento delle mappe sul proprio sistema di navigazione AV SSD è necessario seguire i seguenti tre passaggi:

- Passaggio 1** Prendere nota delle informazioni necessarie riguardanti il proprio sistema di navigazione AV SSD
- Passaggio 2** Ottenere un codice di certificazione dal sito Web
- Passaggio 3** Avviare l'aggiornamento

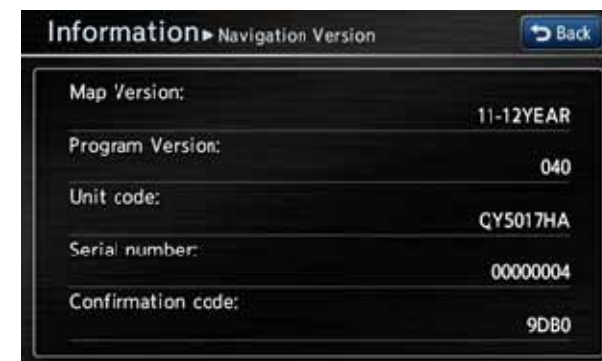
Raccogliere le informazioni necessarie.



(a) Premere il pulsante MENU, quindi selezionare "Info"



(b) Selezionare "Versione mappa"



(c) Prendere nota di:

- Codice prodotto (8 cifre)
- Numero di serie (8 cifre)
- Numero di conferma (4 cifre)

Ottenere il codice di certificazione.

Nota:

è necessaria una password univoca fornita online per effettuare questo aggiornamento.

Accedere al sito Web proprietario da un PC per ottenere il proprio codice di certificazione. Accedere al seguente URL e inserire le informazioni richieste.

https://ec.clarion.com/certificationcode_en/hinput.php

Sono necessarie le seguenti informazioni per il rilascio del certificato:

Codice disco (9 cifre) : Il codice disco è stampato all'interno della confezione dell'aggiornamento (ad esempio, QSV401130)

Codice di accesso (20 cifre) : Il codice di accesso è stampato all'interno della confezione dell'aggiornamento

Codice prodotto (8 cifre) : Vedere passaggio 1

Numero di serie (8 cifre) : Vedere passaggio 1

Numero di conferma (4 cifre) : Vedere passaggio 1

Map update certification web-site

User information

(*Required fields)

Disc code*

Example: QSV401130, QHV300120

Access code*

Example: 1234567890abcdefghij

Product code (Unit code)*

Example: QY5017HA, QY5003EB

Serial Number*

Example: 00012345

Confirmation number (Confirmation code)*

Example: 12AB

E-mail

Check

Disc code

QHV300190

Access code

1234567890abcdefghij

Product Code

QY5003EA

Serial Number

00012345

Confirmation number

12AB

E-mail

clarion@clarion.co.jp

Send

Back

Thank you!

Below is your certification
number please make a
note of it and keep it safe!

Certification Code:

XXXXXX XXX XXX XXXXX XXX

(d) Accedere al sito Web indicato qui sopra e compilare il modulo con le informazioni raccolte nel passaggio 1, quindi fare clic su "Controllo".

N.B. Inserire un indirizzo email valido a cui verrà inviato il codice di certificazione.

N.B. Immettere il "Codice prodotto" nella relativa casella.

N.B. Immettere il "Numero di conferma" nella relativa casella.

(e) Verrà visualizzato un riepilogo delle informazioni immesse. Se tutte le informazioni sono corrette, fare clic su "Invia", se alcune delle informazioni sono errate fare clic su "Indietro" per correggerle.

(f) Una volta inviati i dati, sarà possibile ricevere il proprio codice di certificazione.

Avviare l'aggiornamento della mappa.

Nota:

l'aggiornamento della mappa richiede circa 10 minuti.

Portando l'accensione del veicolo da Acc a Off durante la procedura, l'aggiornamento si ferma e verrà ripreso da quel punto quando l'accensione verrà riportata su Acc. Le funzioni Navigazione e Audio non possono essere utilizzate durante l'aggiornamento della mappa.



(g) Premere il pulsante MENU, quindi selezionare "Impostazioni"



(h) Selezionare "Altri"



(i) Selezionare "Aggiornamento mappa"



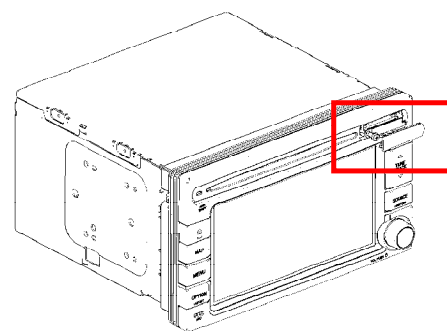
- (j) L'aggiornamento avrà inizio.
Continuare premendo "OK".



- (k) Apparirà la schermata di conferma del riavvio.
Procedere come di seguito indicato.
- Rimuovere il coperchio dell'alloggiamento SD
 - Rimuovere la vite della staffa della scheda SD
 - Sostituire le schede SD
 - Continuare premendo "OK".

Posizione della scheda SD nel sistema di navigazione

Questa informazione è necessaria per eseguire il PASSAGGIO 3 (k) e (n).



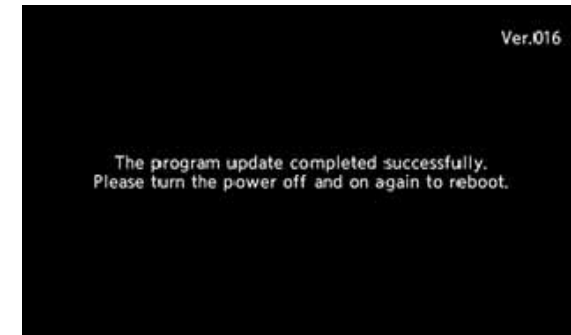
Alloggiamento scheda SD



(l) Inserire il codice di certificazione e premere "OK".



(m) Inizierà quindi il processo di aggiornamento e verrà visualizzata una barra di avanzamento per informare sullo stato dell'operazione.



(n) Dopo la visualizzazione del messaggio, l'aggiornamento è completato. Avvitare la staffa della scheda SD e rimontare il coperchio, quindi riavviare il sistema disinserendo e reinserendo l'accensione.

Scrivere le informazioni necessarie per l'installazione della scheda SD di aggiornamento della mappa.

Codice disco (9 cifre)	
Codice di accesso (20 cifre)	
Codice di certificazione (20 cifre)	
Codice prodotto (8 cifre)	
Numero di serie (8 cifre)	
Numero di conferma (4 cifre)	

Nota:

conservare tutti i dischi e i manuali in un luogo sicuro. Saranno necessari in caso di malfunzionamento dell'unità.